



Certificado AENOR de Producto



042/001008

AENOR certifica que la organización

MIGUELEZ, S.L.

con domicilio social en AV PARROCO PABLO DIEZ, 157
24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - España)

suministra **Cable aislado con polietileno reticulado, con cubierta de poliolefina, Conductor flexible (0,6/1 kV)**

conforme con IEC 60502-1:2021

Designación RZ1-K (AS)
Marca Comercial MIGUELEZ
Limitación De 1 a 61 Conductores. De 1,5 mm² a 500 mm².

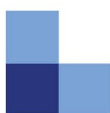
Centro de producción AV PARROCO PABLO DIEZ, 157
24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - España)

Esquema de certificación Para conceder este Certificado, AENOR ha ensayado el producto y ha comprobado el sistema de la calidad aplicado para su elaboración. AENOR realiza estas actividades periódicamente mientras el Certificado no haya sido anulado, según se establece en el Reglamento Particular RP 042.01.

Este certificado anula y sustituye al 042/001008, de fecha 2018-01-18

Fecha de primera emisión 2012-11-28
Fecha de modificación 2022-11-21
Fecha de expiración 2027-11-28

Rafael GARCÍA MEIRO
Director General





Certificado AENOR de Producto



042/000656

AENOR certifica que la organización

MIGUELEZ, S.L.

con domicilio social en AV PARROCO PABLO DIEZ, 157
24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - España)

suministra **CABLE AISLADO CON POLIETILENO RETICULADO, CON
CUBIERTA DE POLIOLEFINA, CONDUCTOR FLEXIBLE
(0,6/1 kV).**

conforme con UNE 21123-4:2017

Designación RZ1-K (AS)
Marca Comercial MIGUELEZ
Limitación De 1x1,5 mm² a 1x500 mm²; de 2x1,5 mm² a 2x35 mm²;
de 3x1,5 a 3x120 mm²; de 4x1,5 a 4x150 mm²; de 5x1,5 a 5x120 mm²

Centro de producción AV PARROCO PABLO DIEZ, 157
24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - España)

Esquema de certificación Para conceder este Certificado, AENOR ha ensayado el producto y ha comprobado el sistema de la calidad aplicado para su elaboración. AENOR realiza estas actividades periódicamente mientras el Certificado no haya sido anulado, según se establece en el Reglamento Particular RP 042.01.

Este certificado anula al 042/000656, de fecha 2020-10-27

Primera emisión 2000-10-31
Modificación 2024-06-05
Expiración 2025-10-27

Rafael GARCÍA MEIRO
CEO





AENOR Product Certificate



042/001008

AENOR certifies that the organization

MIGUELEZ, S.L.

registered office	AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - Spain)
supplies	Industrial Cables of rated voltage 0,6/1 kV. XLPE insulated and Polyolefin sheathed Cables. Flexible Conductor.
in compliance with	IEC 60502-1:2021
Designation	RZ1-K (AS)
Trade Mark	MIGUELEZ
Restriction	From 1 to 61 Conductors. From 1,5 mm ² to 500 mm ² .
Production site	AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - Spain)
Certification scheme	In order to grant this Certificate, AENOR has tested the product and has verified the quality system implemented for its manufacture. AENOR performs these tasks periodically while the Certificate has not been cancelled, in accordance with Specific Rules RP 042.01.
	This certificate supersedes 042/001008, dated 2018-01-18
First issued on	2012-11-28
Modified on	2022-11-21
Validity date	2027-11-28

Rafael GARCÍA MEIRO
Chief Executive Officer





AENOR Product Certificate



042/000656

AENOR certifies that the organization

MIGUELEZ, S.L.

registered office AV PARROCO PABLO DIEZ, 157
24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - Spain)

supplies **INDUSTRIAL CABLES OF RATED VOLTAGE 0,6 /1 kV. XLPE
INSULATED AND POLYOLEFIN SHEATHED CABLES.
FLEXIBLE CONDUCTOR.**

in compliance with UNE 21123-4:2017

Designation RZ1-K (AS)
Trade Mark MIGUELEZ
Restriction From 1x1,5 mm² to 1x500 mm²; from 2x1,5 mm² to 2x35 mm²;
from 3x1,5 to 3x120 mm²; from 4x1,5 to 4x150 mm²;
from 5x1,5 to 5x120 mm²

Production site AV PARROCO PABLO DIEZ, 157
24010 TROBAJO DEL CAMINO (León - Spain)

Certification scheme In order to grant this Certificate, AENOR has tested the product and has verified the quality system implemented for its manufacture. AENOR performs these tasks periodically while the Certificate has not been cancelled, in accordance with Specific Rules RP 042.01.

This certificate supersedes 042/000656, dated 2020-10-27

First issued on 2000-10-31
Modified on 2024-06-05
Validity 2025-10-27

Rafael GARCÍA MEIRO
CEO



CERTIFICADO DE APROBACION DE PRODUCTOS



CESMEC

E-022-01-152567

Autorizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles,
según Resolución Exenta N° 15091, de fecha 02 de Diciembre de 2022

N° Certificado SEC : 479195
Fecha de Emisión del Certificado : 07/07/2023
N° y fecha de Solicitud de Certificación : E-022-01-176627, de fecha 19/06/2023
Protocolo de Análisis y/o Ensayos : PE N° 2/17:2021, de fecha 30/11/2021
Normas Técnicas de Certificación : IEC 60502-1:2021
Sistema de Certificación : Sistema 2, Código 022, ISO CASCO 5 (2b).
Nombre del Solicitante de Certificación : **MIGUÉLEZ CHILE LTDA.**
Dirección del Solicitante : Avda. El Retiro Parque Los Maitenes N° 1260, Comuna de Pudahuel – Santiago – Chile.
Declaración de Ingreso al Sistema Nacional de Aduana (DIN) : No Aplica

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Denominación Técnica del Producto : Conductor Eléctrico Unipolar o Multipolar, para uso en baja tensión: Denominación: RZ1-K
Denominación Comercial del Producto : AFIRENAS X RZ1-K (AS) 0,6/1 KV
Marca : MIGUÉLEZ
Modelo o Tipo : RZ1-K (Rango: 1,5 a 35 mm2)

Características Técnicas del Producto

Clase del conductor : 5, Flexible Multihebras
Materiales de Construcción del conductor : Cobre
Material de aislación : Polietileno Reticulado (XLPE)

E-022-01-152567

Material de cubierta	: Poliolefina termoplástica Z1, tipo ST8, libre de Halógenos.
Temperatura de servicio	: 90 °C
Voltaje Nominal	: 0,6/1 kV~
Secciones y configuraciones nominales	: Unipolares: Con secciones de: 1,5; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25 y 35 mm ² . Multipolares: de 2x, 3x, 4x y 5x conductores con secciones de: 1,5; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25 y 35 mm ² y en cables multiconductores de 6 a 61 con fases aisladas con secciones nominales del conductor de 1,5 y 2,5 mm ² y de 6 a 12 fases aisladas para la sección nominal de 4 mm ² ..
Propagador del incendio	: No
Identificación y/o Trazabilidad	: No Aplica
Tamaño de Lote	: No Aplica
Tamaño de Muestras	: 3 Muestras: De las secciones y configuraciones nominales de 3G1,5 mm ² ; 3G2,5 mm ² y 3x4 mm ² . O.T. N° 539626.
País de fabricación	: España
Procedencia	: España
Nombre del Fabricante	: MIGUÉLEZ S.L.
Dirección del Fabricante	: Avda. Párroco Pablo Diez, 157-24010 León – España.

Nota - * Para poder distinguir bien las futuras producciones amparadas por la certificación, vuestra empresa o el fabricante, deberá marcar en el cuerpo del producto el mes/año de fabricación del producto y/o número de serie, u otro medio de trazabilidad.



E-022-01-152567

OTROS ANTECEDENTES

Nombre del Laboratorio donde se ejecutaron los Ensayos : Centro de Ensayos, Innovación y Servicios, S.L. (CEIS) – España.

Nº de Informe de ensayos : CEL/0531/18_1, de fecha 19/06/2018, para la Sección nominal de 3G1,5 mm²;
 CEL/0532/18_1, de fecha 19/06/2018, para la Sección nominal de 3G2,5 mm².
(RECONOCIMIENTO DE INFORMES DE ENSAYOS DE TIPO) y

CEL/1135/23-1, de fecha 31/01/2023, para la Sección nominal de 3G4 mm².
(NUEVO INFORME DE ENSAYOS DE TIPO).

O.T. Nº 539626.

Nº Certificado de Tipo : E-022-01-152180, de fecha 28/06/2023

Nº y Fecha Informe de Auditoría (solo sistema 2) : Nº SCI-14671, de fecha 16/06/2023

Nº Resolución Exenta de SEC que Reconoce la Certificación Extranjera (solo sistema 6) : No Aplica

Nº de Certificado de aprobación de Tipo, Sello De calidad o Marca de conformidad extranjera (solo sistema 6) : No Aplica

USOS DEL PRODUCTO: Industrial y Domiciliario, para uso en instalaciones eléctricas fijas en baja tensión.

APROBACIÓN Y VIGENCIA

En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas, se otorga el presente Certificado de Aprobación, de acuerdo con las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes.

DISPOSICIONES VARIAS

El Sistema de Certificación empleado (Sistema 2, código 022), según el Decreto Supremo Nº 298, de fecha 10 de noviembre del 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, considera según disposiciones de SEC, una periodicidad de control Semestral.

CERTIFICADO DE APROBACION DE PRODUCTOS

E-022-01-152567



CESMEC

El presente Certificado de Aprobación no es suficiente para comercializar los productos, se requiere la aprobación del primer Control de Producción, de acuerdo a lo establecido por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC) en la Resolución Exenta N° 34474/2021, de fecha 22 de Abril del 2021. (solo sistema 2)

OBSERVACIONES: No presenta observaciones

Documento firmado Electrónicamente por:

CECILIA SIMON BRAVO
En Representación del representante Legal del
Organismo de Certificación



DANIEL ALARCON BUSTAMANTE
Responsable Técnico del
Organismo de certificación

QR. 0000000479195



CERTIFICADO DE APROBACION DE PRODUCTOS



CESMEC

E-022-01-152568

Autorizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles,
según Resolución Exenta N° 15091, de fecha 02 de Diciembre de 2022

N° Certificado SEC : 479199
Fecha de Emisión del Certificado : 07/07/2023
N° y fecha de Solicitud de Certificación : E-022-01-176628, de fecha 19/06/2023
Protocolo de Análisis y/o Ensayos : PE N° 2/17:2021, de fecha 30/11/2021
Normas Técnicas de Certificación : IEC 60502-1:2021
Sistema de Certificación : Sistema 2, Código 022, ISO CASCO 5 (2b).
Nombre del Solicitante de Certificación : **MIGUÉLEZ CHILE LTDA.**
Dirección del Solicitante : Avda. El Retiro Parque Los Maitenes N° 1260, Comuna de Pudahuel – Santiago – Chile.
Declaración de Ingreso al Sistema Nacional de Aduana (DIN) : No Aplica

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Denominación Técnica del Producto : Conductor Eléctrico Unipolar o Multipolar, para uso en baja tensión: Denominación: RZ1-K
Denominación Comercial del Producto : AFIRENAS X RZ1-K (AS) 0,6/1 KV
Marca : MIGUÉLEZ
Modelo o Tipo : RZ1-K (Rango: 50 a 500 mm²)

Características Técnicas del Producto

Clase del conductor : 5, Flexible Multihebras
Materiales de Construcción del conductor : Cobre
Material de aislación : Polietileno Reticulado (XLPE)

E-022-01-152568

Material de cubierta	: Poliolefina termoplástica Z1, tipo ST8, libre de Halógenos.
Temperatura de servicio	: 90 °C
Voltaje Nominal	: 0,6/1 kV~
Secciones y configuraciones nominales	: Unipolares de secciones de: 50; 70; 95; 120; 150; 185; 240; 300; 400 y 500 mm ² y en cables Multipolares de 2x; 3x; 4x y 5x, con secciones de: 50; 70; 95; 120; 150; 185 y 240 mm ² .
Propagador del incendio	: No
Identificación y/o Trazabilidad	: No Aplica
Tamaño de Lote	: No Aplica
Tamaño de Muestras	: 3 Muestras: De las secciones y configuraciones nominales de 1x70 mm ² ; 1x185 mm ² y 3x50 mm ² . O.T. N° 539626.
País de fabricación	: España
Procedencia	: España
Nombre del Fabricante	: MIGUÉLEZ S.L.
Dirección del Fabricante	: Avda. Párroco Pablo Diez, 157-24010 León - España

Nota - * Para poder distinguir bien las futuras producciones amparadas por la certificación, vuestra empresa o el fabricante, deberá marcar en el cuerpo del producto el mes/año de fabricación del producto y/o número de serie, u otro medio de trazabilidad.

OTROS ANTECEDENTES

Nombre del Laboratorio donde se ejecutaron los Ensayos : Centro de Ensayos, Innovación y Servicios, S.L. (CEIS) – España.

Nº de Informe de ensayos : CEL/0533/18-2, de fecha 02/07/2018, para la Sección nominal de 1x70 mm²;
 CEL/0534/18-1, de fecha 19/06/2018, para la Sección nominal de 1x185 mm².

RECONOCIMIENTO DE INFORMES DE ENSAYOS DE TIPO) y

CEL/0165/23-1, de fecha 18/05/2023, para la Sección nominal de 3x50 mm².

(NUEVO INFORME DE ENSAYOS DE TIPO)

O.T. Nº 539626.

Nº Certificado de Tipo : E-022-01-152182, de fecha 28/06/2023

Nº y Fecha Informe de Auditoría (solo sistema 2) : Nº SCI-14671, de fecha 16/06/2023

Nº Resolución Exenta de SEC que Reconoce la Certificación Extranjera (solo sistema 6) : No Aplica

Nº de Certificado de aprobación de Tipo, Sello De calidad o Marca de conformidad extranjera (solo sistema 6) : No Aplica

USOS DEL PRODUCTO: Industrial y Domiciliario, para uso en instalaciones eléctricas fijas en baja tensión.

APROBACIÓN Y VIGENCIA

En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas, se otorga el presente Certificado de Aprobación, de acuerdo con las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes.

DISPOSICIONES VARIAS

El Sistema de Certificación empleado (Sistema 2, código 022), según el Decreto Supremo Nº 298, de fecha 10 de noviembre del 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, considera según disposiciones de SEC, una periodicidad de control Semestral.

CERTIFICADO DE APROBACION DE PRODUCTOS

E-022-01-152568



CESMEC

El presente Certificado de Aprobación no es suficiente para comercializar los productos, se requiere la aprobación del primer Control de Producción, de acuerdo a lo establecido por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC) en la Resolución Exenta N° 34474/2021, de fecha 22 de Abril del 2021. (solo sistema 2)

OBSERVACIONES: No presenta observaciones

Documento firmado Electrónicamente por:

CECILIA SIMON BRAVO
En Representación del representante Legal del
Organismo de Certificación



DANIEL ALARCON BUSTAMANTE
Responsable Técnico del
Organismo de certificación

QR. 0000000479199





Marine & Offshore

Certificate number: 17390/C1 BV

File number: ACE 01/796/01

Product code: 2501H

This certificate is not valid when presented without the full attached schedule composed of 7 sections

www.veristar.com

TYPE APPROVAL CERTIFICATE

This certificate is issued to

MIGUELEZ, S.L.

LEON - SPAIN

for the type of product

CABLES (LOW VOLTAGE)

BARRYFLEX RV-K & AFIRENAS-X RZ1-K.

0.6/1 kV.

Requirements:

BUREAU VERITAS Rules for the Classification of Steel Ships.

IEC 60092-350 (2020), IEC 60092-353 (2016), IEC 60092-360 (2014)

IEC 60228 (2004)

IEC 60332-1-2 (2004), IEC 60332-3-22 Cat.A (2018)

IEC 60754-1/2 (2011)

IEC 61034-1/2 (2013)

This certificate is issued to attest that Bureau Veritas Marine & Offshore did undertake the relevant approval procedures for the product identified above which was found to comply with the relevant requirements mentioned above.

This certificate will expire on: 22 Sep 2025

For Bureau Veritas Marine & Offshore,

At BV MADRID, on 27 Dec 2022,

Laura Gutierrez Cruz

This certificate was created electronically and is valid without signature



This certificate remains valid until the date stated above, unless cancelled or revoked, provided the conditions indicated in the subsequent page(s) are complied with and the product remains satisfactory in service. This certificate will not be valid if the applicant makes any changes or modifications to the approved product, which have not been notified to, and agreed in writing with Bureau Veritas Marine & Offshore. Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply. This certificate is issued within the scope of the General Conditions of Bureau Veritas Marine & Offshore available on the internet site www.veristar.com. Any Person not a party to the contract pursuant to which this document is delivered may not assert a claim against Bureau Veritas Marine & Offshore for any liability arising out of errors or omissions which may be contained in said document, or for errors of judgement, fault or negligence committed by personnel of the Society or of its Agents in establishment or issuance of this document, and in connection with any activities for which it may provide.

The electronic version is available at: <http://www.veristarm.com/veristarnb/jsp/viewPublicPdfTypepec.jsp?id=wcbpbss3y4>

BV Mod. Ad.E 530 June 2017

This certificate consists of 3 page(s)

THE SCHEDULE OF APPROVAL

1. PRODUCT DESCRIPTION :

Flame retardant, Marine and Offshore Power, Lighting and Control cables.

1.1 - Specifications:

Rated voltage:	0.6/1 kV according to IEC 60092-353
Temperature class:	90°C
Flame retardant:	IEC 60332-1 (Both Types) and IEC 60332-3-22 (Z1 Type only)
Halogen Free:	IEC 60754-1/2 (Z1 Type only)
Low Smoke:	IEC 61034-1/2 (Z1 Type only)

1.2 - Construction:

Conductor:	Stranded plain annealed copper - Class 5
Insulation:	XLPE
Filler:	PVC or Halogen Free Thermoplastic compound depending on type
Sheath:	ST2 (V Type) SHF1 (Z1 Type)

1.3 - Product Range:

Type	Number of Core	Cross-Sect. (mm ²)	Remarks
BARRYFLEX RV-K	1	1.5 to 500	Flame Retardant according to IEC 60332-1
	2 & 3	1.5 to 70	
AFIRENAS-X RZ1-K	4	1.5 to 240	Flame Retardant according to IEC 60332-1 & IEC 60332-3-22 (Cat.A) Halogen Free according to IEC 60754-1/2 Low Smoke according to IEC 61034-1/2
	5	1.5 to 120	

2. DOCUMENTS AND DRAWINGS :

MIGUELEZ, S.L.:

Technical Specifications, Barryflex RV-K 2nd Ed. dated January 2009
 Technical Specifications, Afirenas-x RZ1-K 2nd Ed. dated January 2009
 Technical Specifications for Cables and Wires both dated January 2009.

3. TEST REPORTS :

CEIS:

RV-K: Test Reports No. CBL.09/3430/09, CBL.09/3431/09 and CBL.09/3432/09 all dated 2009/11/03
 RZ1-K: Test Reports No. CBL.09/3426/09, CBL.09/3427/09 and CBL.09/3428/09 all dated 2009/11/03.
 Test reports N° CEL-0558/21-1 and CEL-0559/21-1, dated 12 Jul 2021.
 Test report N° CEL-0318/22-2, dated 16 Sep 2022.

MIGUELEZ, S.L.:

Tests reports N°2118509 & 2117473, both dated 07.04.2015.

4. APPLICATION / LIMITATION :

- 4.1 - BUREAU VERITAS Rules for the Classification of Steel Ships.
 4.2 - Approval valid for units having to comply with IMO Resolution A.1023(26) (The "MODU Code").

5. PRODUCTION SURVEY REQUIREMENTS :

- 5.1 - The above products are to be supplied by **MIGUELEZ, S.L.** in compliance with the type described in this certificate.
 5.2 - This type of product is within the category HBV of Bureau Veritas Rule Note NR320 and as such does not require a BV product certificate.
 5.3 - **MIGUELEZ, S.L.** has to make the necessary arrangements to have its works recognised by Bureau Veritas in compliance with the requirements of NR320 for HBV products.
 5.4 - For information, **MIGUELEZ, S.L.** has declared to Bureau Veritas the following production site:

MIGUELEZ, S.L.
Av PABLO DIEZ, 157
24010 LEON
SPAIN

6. MARKING OF PRODUCT :

The cable shall be marked on the surface outer sheath, in a durable legible and visible manner, with the following information through the length of cable:

- 1) - Voltage grade.
- 2) - Cable symbol and temperature class.
- 3) - Number of conductors and conductor size.
- 4) - Applicable standard(s) to flame retardant.
- 5) - Manufacturer's name or trade mark.
- 6) - Year of manufacture.

7. OTHERS :

7.1 - It is **MIGUELEZ, S.L.**'s responsibility to inform shipbuilders or their sub-contractors of the proper methods of fitting, use and general maintenance of the approved equipment and the conditions of this approval.

7.2 - This certificate supersedes the Type Approval Certificate No. 17390/C0 BV issued on 22 Sep 2020 by the Society.

***** END OF CERTIFICATE *****